

11

Transportista/Carrier	Transport number:365932
Razón social : LKW WALTER Internationale Short name : LKW WALTER Internationale Identificación : 6862JTR Plate No : Remolque : Remoc:plate : HROB2591	
Unidad transporte: Del Unit. : Transp. ind.p. carr.	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference			Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/bbx	Nº Pedido Order No.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Envíada Delivered	Recibida Received			+ -	Bultos Box					
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	100		PZA	TBA-501494	004	24427685/24432454	25	550004630701			
KUEHNE + NAAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>100</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>4</i> Quantità imballi: ☒ SI ☐ NO Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: <i>16/09/09</i> Firma: <i>[Signature]</i>												
38564 <i>1803076271</i> <i>5013680708</i>												
Peso netto total : 803,600 Total net weight: Peso bruto total : 1.060,400 Total brut weight : Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 004												

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
 Fagor Ederlan S. C. de C.	MARTICORENA			

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra de cada mercancía peligrosa. En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra de cada mercancía peligrosa.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address) F. O. Ederlan Marticorena Calle de la Libertad 17 06010 - Baza (Cádiz) (España) NIF: B555...			 CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.																											
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT. SpA. Via dei Adamini 4 Modugno Bari. 70026 (I)			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address) MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM																														
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Bari (I)			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="text-align: left;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Vehículo</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Distancia</td> <td style="text-align: right;">Km.</td> <td style="text-align: center;">862</td> <td style="text-align: center;">16</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: left;">Licencia Comunitaria Nº</td> </tr> </table>			Referencia Transportista		MATRÍCULA				Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia	Km.	862	16	Licencia Comunitaria Nº															
Referencia Transportista		MATRÍCULA																															
		Vehículo	Remolque o Semirremolque																														
Distancia	Km.	862	16																														
Licencia Comunitaria Nº																																	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 11.09.24			17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)																														
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																														
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 4 Cont. Pura Aute			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> 7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 11248 </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> 8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> 9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods </td> </tr> </table>			7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 11248	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods																									
7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 11248	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods																															
10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number			11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.																														
12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3																																	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																														
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier																																	
25 Horarios de carga y descarga Cargador: _____ Hora de llegada: _____ Día: _____ Hora de carga: _____ Día: _____ Destino: _____ Hora de llegada: _____ Día: _____ Hora de descarga: _____ Día: _____			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20 A pagar por: / To be paid by:</th> <th style="width: 25%;">Remitente / Sender's</th> <th style="width: 25%;">Moneda / Currency</th> <th style="width: 25%;">Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: / Carriage Charged:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplém. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: / Carriage Charged:				Descuentos: / Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: / Supplém. Charges:				Gastos accesorios: / Other expenses:				TOTAL:			
20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																														
Precio del transporte: / Carriage Charged:																																	
Descuentos: / Deductions:																																	
Líquido / Balance																																	
Suplementos: / Supplém. Charges:																																	
Gastos accesorios: / Other expenses:																																	
TOTAL:																																	
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☒ Porte debido / Non franco / Carriage owed			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																														
21 Formalizado en / Etablie à / Established in Arrasate. a la on 11.09. 2.02 4			22																														
23			24																														
25			26																														
27			28																														
29			30																														
31			32																														
33			34																														
35			36																														
37			38																														
39			40																														
41			42																														
43			44																														
45			46																														
47			48																														
49			50																														
51			52																														
53			54																														
55			56																														
57			58																														
59			60																														
61			62																														
63			64																														
65			66																														
67			68																														
69			70																														
71			72																														
73			74																														
75			76																														
77																																	